



**M. Ant. Mvreti Variarvm Lectionvm Libri XV**

**Muret, Marc-Antoine**

**Antverpiæ, M. D. LXXXVI.**

Cap. 20. Vnde sumpserit Horatius, quòd Amorem in Chiæ genis excubare  
dixit.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-70864](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-70864)

habenda. vt, apud hunc ipsum, *pro sano*: vt apud  
 auctores, *pro herede, pro domino, pro possessore*: vt  
 apud Appuleium; *neque pro amico, neque pro Philosopho*  
*facturum*. Et cum ait, se res omnes serias extollere in  
 alium diem, procul dubio respexit ad illud vetus di-  
 ctum, *εις αυειον τὴν αἰσθητικῶν*. Sed & in eadem fabula,  
 in Agorastoclis ἀγροαστωῶν deprauiati sunt hi versus:

*Offende, vt inspiciam. iam aperi, audi, atque ades.*

A G. *Mi patruæ saluæ. POE. & in salueto Agorastocles.*

Legendique hoc modo:

*Offende; vt inspiciam. aperi. A G. vide. eccum. ades.*

*Mi patruæ saluæ. POE. & tu salueto Agorastocles.*

Sed in illo versu, qui in extrema fabula legitur,

*Inuariatum multo induci satius est,*

qui vulgatam scripturam mutare conatur, nimis in-  
 geniosi sunt. *Induci est εἰσάγειν*: & de hoc verbo con-  
 sulendus est Budæus in commentariis linguæ Græcæ.

*Vnde sumpserit Horatius, quod Amorem in*

*Chia genis excubare dixit.*

CAPVT XX.

**N**EMINEM esse opinor, dumtaxat Græcarum  
 deliciarum ἐκ ἀγροαστων, quin peregrini, & trans-  
 marini saporis aliquid sentiat in his Horatij versibus:

*Et cantu tremulo pota Cupidinem*

*Lentum sollicitas. Ille virentis, &*

*Docta psallere Chia*

*Pulchris excubat in genis.*

Ego quidem quoties illum tremulum Lyces cantum  
 cogito, videre mihi videor libidinosam illam & *νε-  
 νεωσαν* anum, quæ apud Aristophanem, cerussa, &  
 purpuratis fluentibus buccis, cantare se ait, vt virum  
 aliquem sibi conciliet:

Mureti  
 Lectiones

10  
 28

Εγὼ δ' καταπεπασμένη ψυχή  
 ἔσκη, καὶ κροκιδὸν ἠμοιβημένη  
 ἄργος, μυυρομένη π' ὄψιν ἑμαυτῷ μέλθ',  
 Πάϊζ' ὅπως αὖ σφειλάβοιμι αὐτῶν πνῆ  
 Παιώντα. Μῆσαι δ' εὖρ' ἴτ' ὀπί τ' ἑμὸν σῆμα,  
 Μελύδριον δὲρῶσι π τῶν ἰωνικῶν.

Iam in iis quæ sequuntur, Græca planè omnia. et  
 eo modo quod virentem Chiam dicit, id est, ἡβάσων  
 καὶ ἡβάσων: sed multo etiam magis, quòd Amore  
 in pulchris illius genis excubare. Sumpsit autem  
 è grauissimo pœta Sophocle, apud quem ita in  
 gona canit Chorus:

ἔρωσ ἀνίκατε μάχαν,  
 ἔρωσ, ὅς ἐν κτήμασι πίπτεϊς,  
 ὅς ἐν μαλλοῖσι παρφαῖς  
 νεανίδ' ἐννυχδαῖς.

Hoc certè quidam, si viueret, aut sibi subreptum  
 aut sibi alicubi in via excidisse diceret.